

Upholstered Chairs/Leg Rests



Fixing and Maintenance Instructions

INTRODUCTION

Thank you for deciding to purchase this product from Aidapt. These products are manufactured from the finest material and components available. When installed and used correctly they are designed to give many years of reliable trouble-free service.

IMPORTANT!

N.B. This equipment must be installed by a competent person.

VG808/VG808B/VG808C/VG808G	Longfield Chair	140 kg (22 st.)
VG810/VG810B/VG810C/VG810G	Chelsfield Chair	140 kg (22 st.)
VG872	Winsham Bariatric Chair	254 kg (40 st.)
VG816/VG817	Welling Leg Rest	101 kg (16 st.)
VG818/VG819	Beaumont Leg Rest	101 kg (16 st.)

Do not exceed the weight limit stated – doing so could put the user at risk.

BEFORE USE

Carefully remove all packaging. Avoid using any knives or other sharp instruments as this may damage the surface of the item.

Check the product for any visible damage. If you see any damage or suspect a fault, do not use your product, but contact your supplier for support.

HEIGHT ADJUSTMENT

Remove the 'E' clip from the extension leg and extend all legs evenly to the desired height ensuring you do not exceed the last punched hole of the extension leg. (see fig. 1)

Once you have achieved the desired height; reinstall the 'E' clip, ensuring that it has passed through the extension leg and is fitting neatly and snug around the outside leg. (see fig. 2)

Never install the extension legs unevenly or slanting, this will compromise the safety of the user.

CLEANING

It is important that you only clean the upholstery using a non-abrasive cleaner or mild detergent with a soft cloth. Abrasive cleaners e.g. AJAX and/ or abrasive cleaning pads will seriously damage the upholstery beyond repair. Always ensure that you wipe dry the equipment after cleaning.

However the products in this group can be treated with formaldehyde if required, but it is important that this treatment be carried out by an approved contractor or an experienced person and under suitable conditions.

On no account must you attempt to clean with this method if you or your premises do not meet the legal requirements and guidelines governing the use of hazardous chemicals.

CARE & MAINTENANCE

Please make a safety check of the product at regular intervals or if you have any concerns.

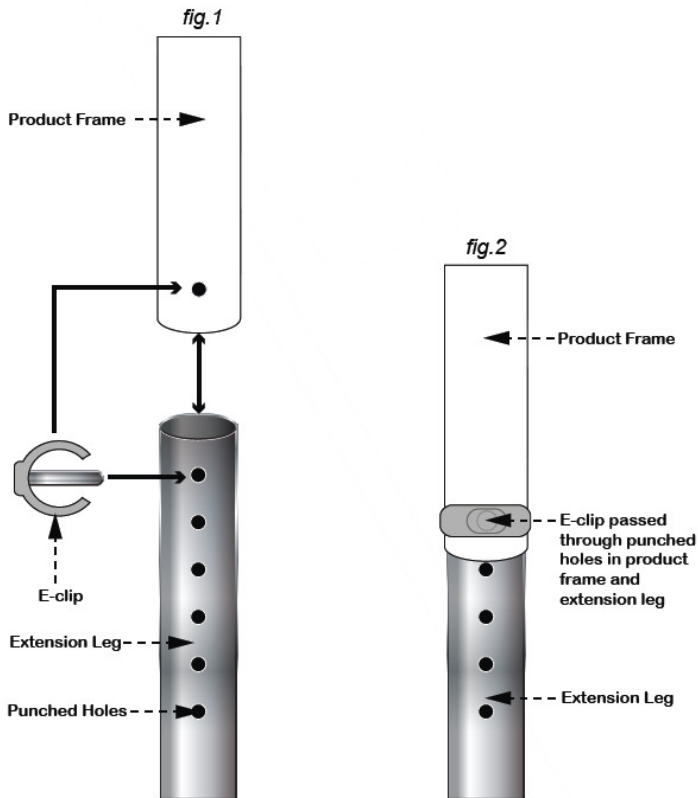
REISSUE

If you reissue or are about to reissue this product, please thoroughly check all components for their safety.

This includes:

- Tightness of all nuts/bolts/castors and other screw in/bolt in/push in components.
- Also check all upholstery (if applicable) for security, splits, exposed staples, etc.

If in any doubt, please do not issue or use, but immediately contact your supplier for service support.



IMPORTANT INFORMATION

The information given in this instruction booklet must not be taken as forming part of or establishing any contractual or other commitment by Aidapt Bathrooms Limited, Aidapt (Wales) Ltd or its agents or its subsidiaries and no warranty or representation concerning the information is given.

Please exercise common sense and do not take any unnecessary risks when using this product; as the user you must accept liability for safety when using the product.

Please do not hesitate to contact the person who issued this product to you or the manufacturer (detailed below) if you have any queries concerning the assembly/use of your product.

Aidapt Bathrooms Ltd, Lancots Lane, Sutton Oak, St Helens, WA9 3EX
Telephone: +44 (0) 1744 745 020 • Fax: +44 (0) 1744 745 001 • Web: www.aidapt.co.uk
Email: accounts@aidapt.co.uk • adaptations@aidapt.co.uk • sales@aidapt.co.uk



Chaise Rembourree/Repose-Pieds



Notice d'Utilisation et d'Entretien

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit chez Aidapt. Les produits sont fabriqués avec les meilleurs matériaux et composants disponibles. Si vous les installez et les utilisez correctement, ces produits vous rendront service pendant très longtemps.

NB : Cet équipement doit être installé par une personne compétente.

Code Produit	Description	Poids Limite
VG808/VG808B/VG808C/VG808G	Chaise Longfield	140kg
VG810/VG810B/VG810C/VG810G	Chaise Chelsfield	140kg
VG872	Chaise Bariatrique Winsham	254kg
VG816/VG817	Repose-Pieds Welling	101kg
VG818/VG819	Repose-Pieds Beaumont	101kg

Ne dépassez pas les poids limites – cela ferait prendre des risques inutiles à l'utilisateur.

AVANT UTILISATION

Vérifiez que le produit est en bon état avant de l'utiliser.

Si vous constatez le moindre dommage ou défaut suspect, n'utilisez pas le produit car cela compromettrait la sécurité de l'utilisateur et contactez votre revendeur.

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR

Enlevez le clip "E" du pied extensible et réglez chaque pied à la hauteur désirée et à la même hauteur en prenant garde de ne pas dépasser le dernier trou percé.

Une fois que vous avez atteint la hauteur désirée, remplacez le clip "E" en vérifiant qu'il passe bien au-travers du pied extensible et qu'il est bien serré et ajusté.

Ne réglez jamais les pieds de manière inégale ou à l'oblique, cela compromettrait la sécurité de l'utilisateur.

NETTOYAGE

Il est important de nettoyer le revêtement de la chaise ou du repose-pieds uniquement avec un chiffon doux et un produit de nettoyage non-abrasif ou un détergent doux.

Les produits abrasifs type AJAX et les éponges à grattoir abrasif endommageront sérieusement votre chaise ou repose-pieds et sont donc fortement déconseillés. Séchez bien votre chaise ou repose-pieds après le nettoyage.

Ce groupe de produit peut être nettoyé avec du formaldéhyde si besoin, mais cela doit être effectué uniquement par un entrepreneur agréé ou une personne compétente et expérimentée et dans des conditions appropriées.

ENTRETIEN

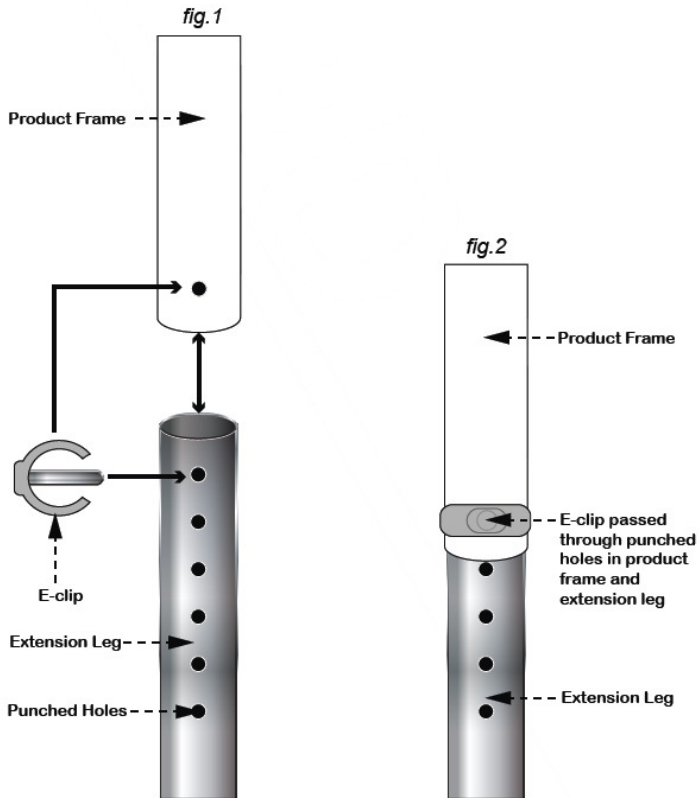
Contrôlez et entretenez régulièrement votre produit.

UTILISATION

Si vous êtes sur le point d'utiliser ou de réutiliser ce produit, vérifiez soigneusement les points suivants pour votre sécurité :

- le serrage de tous les écrous/boulons/vis
- l'état des composants
- le revêtement, le rembourrage (coupures, détérioration)

En cas de doute, ne l'utilisez pas et contactez votre revendeur.



INFORMATIONS IMPORTANTES

Les informations contenues dans cette notice ne doivent pas être considérées comme faisant partie de ou établissant un contrat ou un engagement quelconque par la société Aidapt Bathrooms Limited, Aidapt (Wales) Ltd ni par ses représentants ou ses filiales et aucune garantie concernant l'information n'est donnée.

Nous vous remercions de bien vouloir faire preuve de bon sens et de ne pas prendre de risques inutiles lorsque vous utilisez ce produit; en tant qu'utilisateur, vous devez accepter et être conscient de votre responsabilité pour votre sécurité lorsque vous utilisez ce produit.

Altai France (Altai Europe Ltd)

Z.A. du Bel Air, 17D rue de Creil, 95340 BERNES-SUR-OISE, France

Tel: 01.30.34.90.84 | Fax: 01.30.34.00.68 | E-mail: altaieurope@orange.fr



Gepolsterte Stühle und Bänke



Aufbau- und Wartungs-anleitung

EINFÜHRUNG

Vielen Dank für Ihren Erwerb dieses Produkts von Aidapt. Dieses Produkt wurde aus den besten verfügbaren Materialien angefertigt. Es wurde entwickelt, um bei richtiger Anwendung viele Jahre zuverlässig und störungsfrei zu funktionieren.

WICHTIG!

Achtung: Dieses Gerät muss von sachkundigem Fachpersonal installiert werden.

VG808/VG808B/VG808C/VG808G	Stuhl „Longfield“	140 kg
VG810/VG810B/VG810C/VG810G	Stuhl „Chelsfield“	140 kg
VG872	Stuhl „Winsham“ für Übergewicht	254 kg
VG816/VG817	Bank „Welling“	101 kg
VG818/VG819	Bank „Beaumont“	101 kg

Auf keinen Fall die Gewichtsbeschränkung überschreiten – dies könnte den/die Benutzer/in gefährden.

VOR GEBRAUCH

Entfernen Sie vorsichtig die Verpackung. Verwenden Sie keine Messer oder andere scharfe Instrumente, da diese das Produkt beschädigen können.

Bitte überprüfen Sie Ihr Produkt vor der Verwendung auf sichtbare Schäden. Falls Sie einen Schaden erkennen oder einen Fehler vermuten, bitte verwenden Sie das Produkt nicht, sondern wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

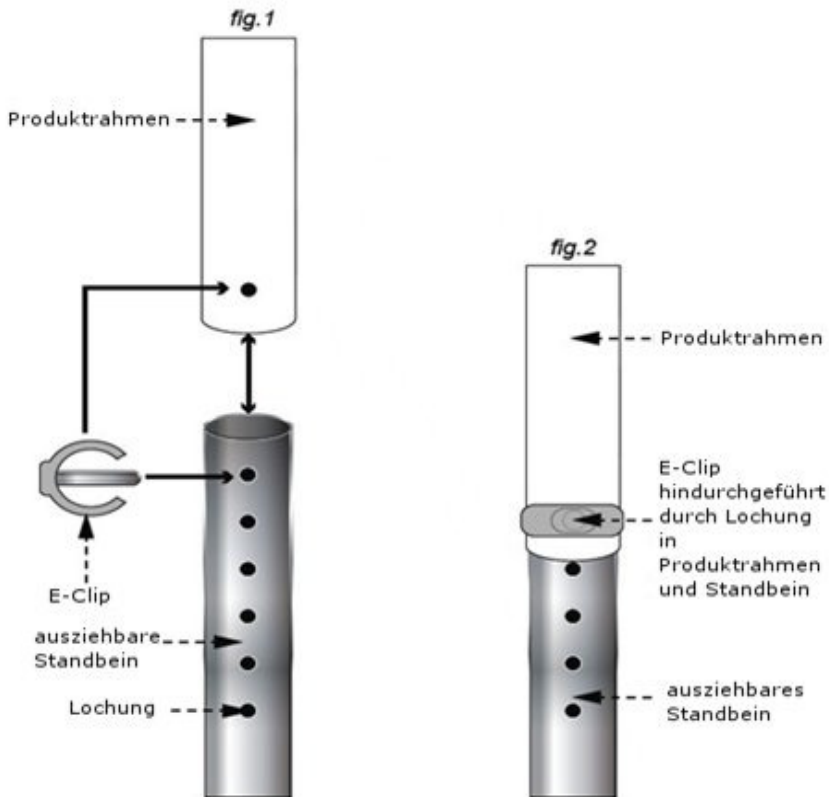
HÖHENEINSTELLUNG

Entfernen Sie die unteren E-Clips von den ausziehbaren Beinen und ziehen Sie jeden Bein auf die gewünschte Länge aus (siehe Abb. 1).

Achten Sie darauf, dass alle vier Beine die gleiche Länge haben.

Setzen Sie alle E-Clips wieder, sodass diese auf die Lochreihe zeigen. Stellen Sie sicher, dass die E-Clips vollständig durch den Rahmen und die Beine hindurch reichen und fest sitzen (siehe Abb. 2).

Stellen Sie die Beine niemals ungleich ein! Dies ist gefährlich und kann die Sicherheit des/der Benutzers/in ernsthaft beeinträchtigen.



REINIGUNG

Es ist sehr wichtig, dass Sie die Polsterung mit einem nicht-scheuernden Reiniger oder einem milden Waschmittel und mit einem weichen Tuch säubern. Scheuermittel, wie z.B. AJAX, oder scheuernde Schwämme können die Polsterung ernsthaft und irreparabel beschädigen. Wischen Sie Ihr Produkt nach der Reinigung stets trocken.

Produkte in dieser Gruppe können falls nötig auch mit Formaldehyd gereinigt werden. Lassen Sie diese Behandlung aber nur durch eine zugelassene Fachkraft oder erfahrene Person unter geeigneten Bedingungen durchführen.

Sie dürfen diese Reinigungsmethode keinesfalls anwenden, sollten Sie oder Ihre Örtlichkeit nicht die gesetzlich vorgeschriebenen Bedingungen und Richtlinien für den Einsatz schädlicher Chemikalien erfüllen.

PFLEGE & WARTUNG

Bitte führen Sie in regelmäßigen Abständen oder wenn Sie irgendwelche Bedenken haben eine Sicherheitsprüfung des Produkts durch.

NEUVERGABE

Wenn Sie dieses Produkt neu vergeben oder gerade dabei sind, es neu zu vergeben, bitte überprüfen Sie alle Komponenten gründlich auf ihre Sicherheit.

Dazu gehören:

- Dichtheit aller Muttern/Schrauben/Rollen und andere Schraub-/Bolzen-/Eindrück-Komponenten
- Überprüfen Sie auch alle Polster (falls zutreffen) auf ihre Sicherheit, Risse, hervorstehende Tackernadeln, etc.

Im Zweifelsfall bitte nicht verwenden oder neu vergeben, sondern sofort Ihren Händler kontaktieren.

WICHTIGE INFORMATIONEN

Die Informationen, die in dieser Gebrauchsanweisung angegeben sind, sind nicht Grundlage oder Teil einer vertraglichen oder anderweitigen Verpflichtung von Aidapt Bathrooms Limited, Aidapt (Wales) Ltd. oder einer ihrer Vertreter oder ihrer Tochtergesellschaften und es wird keine Garantie oder verbindliche Vertretung bezüglich der betreffenden Informationen gegeben.

Bitte handeln Sie nach gesundem Menschenverstand und nehmen Sie keine unnötigen Risiken bei der Verwendung dieses Produkts in Kauf; als Nutzer haften Sie für die Sicherheit bei der Verwendung des Produkts.

Bitte zögern Sie nicht, die Person, die dieses Produkt an Sie vergeben hat, oder den Hersteller (unten beschrieben) zu kontaktieren, wenn Sie Fragen zur Montage/Verwendung Ihres Produkts haben.

Altai Germany (Altai Europe Ltd.)
Reklamationen & Rücksendungen an:
W.H. Service, Merowingerstraße 83, 47533 Kleve
Tel: 02821/971620 | Fax: 02821/12815



Gestoffeerde Stoelen / voetenbank



Bevestigings- en onderhouds-instructies

INLEIDING

Hartelijk dank voor de aanschaf dit Aidapt product. De producten is vervaardigd van duurzame materialen. Bij normaal gebruik zult u er jarenlang plezier van hebben.

NB. Laat Aidapt producten altijd door deskundig personeel installeren.

Product	Omschrijving	Maximale gewicht
VG808/VG808B/VG808C/VG808G	Longfield Stoel	140 kg
VG810/VG810B/VG810C/VG810G	Chelsfield Stoel	140 kg
VG872	Winsham Bariatrische Stoel	254 kg
VG816/VG817	Welling voetenbank	101 kg
VG818/VG819	Beaumont voetenbank	101 kg

Het aangegeven maximale gewicht niet overschrijden. Dit kan de gebruiker in gevaar brengen.

VOOR GEBRUIK

Controleer het product voor gebruik op beschadigingen. Neem contact op met uw leverancier als u onregelmatigheden vermoed.

INSTELLEN VAN DE HOOGTE VAN UW PRODUCT

Verwijder de 'E' spie uit de poten van de stoel en stel de hoogte opnieuw in. (Zie fig. 1.

Zodra de juiste hoogte is bereikt vergrendelt u de poten op gelijke hoogte door de spie terug te plaatsen. Zie fig. 2.

Zorg dat alle poten op dezelfde hoogte zijn ingesteld om de veiligheid van de gebruiker te waarborgen.

SCHOONMAKEN

Het is belangrijk dat u de bekleding met een zachte doek en een mild niet schurend schoonmaakmiddel reinigt. Schuurmiddelen of schuursponsjes zullen de bekleding onherstelbaar beschadigen. Droogde stoel/voetenbank na het reinigen.

De stoelen/ banken kunnen door deskundig personeel ook met formaldehyde gereinigd worden.

I.v.m.uw veiligheid raden wij particulieren niet aan deze chemische producten te gebruiken.

ONDERHOUD

Controleer regelmatig of het product nog veilig of compleet is. Neem bij twijfel contact op met de leverancier of de fabrikant van het product.

HERGEBRUIK

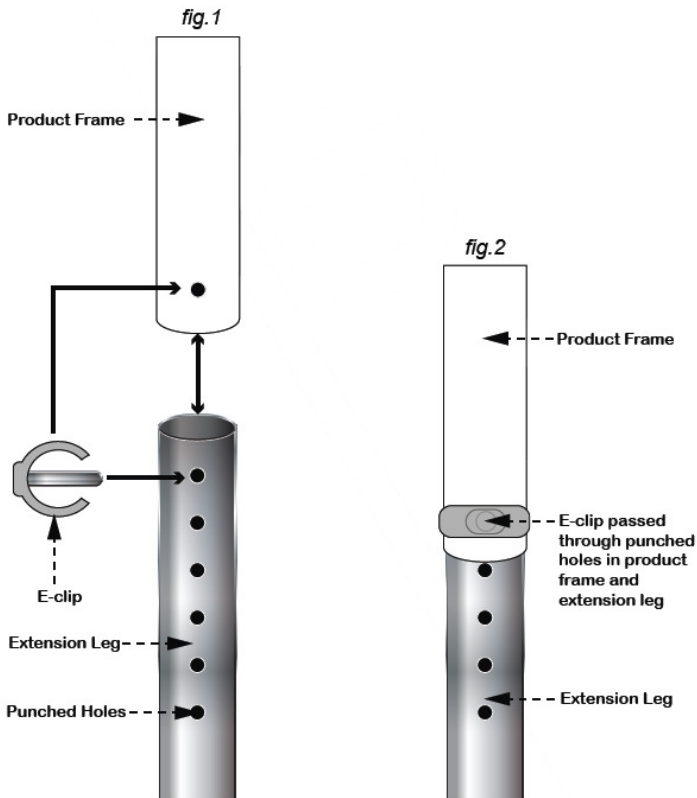
Als u dit product doorgeeft aan een ander, controleer dan alle onderdelen op hun veiligheid.

Dit omvat:

- Controleer alle bevestigingspunten. (klemmen, moeren, bouten, wielen)
- Controleer ook de bekleding op onregelmatigheden en scherpe randen.

Nietjes enz.

Neem in geval van twijfel contact op met uw leverancier.



BELANGRIJKE INFORMATIE

Aan de informatie in deze handleiding kunnen rechten of verplichtingen worden ontleend.

Aidapt Bathrooms Limited, Aidapt (Wales)Limited, haar agenten of haar dochterondernemingen kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor de inhoud van deze handleiding.

Gebruik uw gezonde verstand en neem geen onnodige risico's bij gebruik van Aidapt producten.

Mocht u twijfelen aan de veiligheid van het product, neem dan contact op met de leverancier of de fabrikant van het product.

Altai Nederland (Altai Europe Ltd)

't Zwarteland 10b, 3925CK Scherpenzeel, NL

Tel: 033-2779216 | Fax: 033-2779211 | E-mail: sales@aidapt.nl